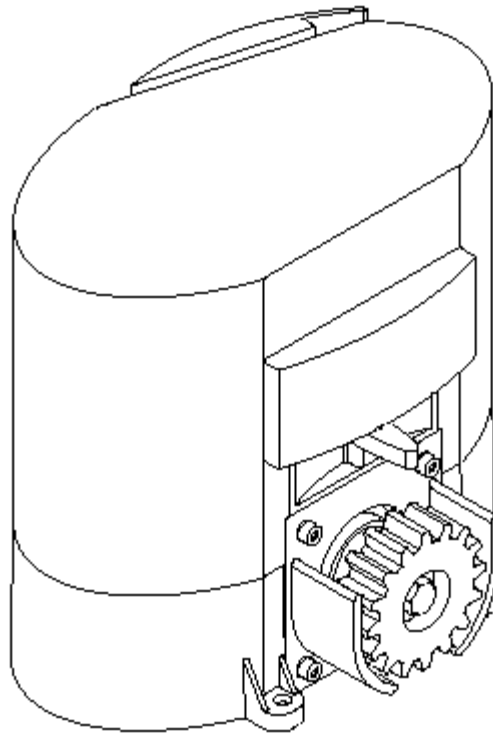


8542329
ev. 10/06/00

BENINCA[®]

Електромеханичен двигател за плъзгащи врати

MS424



Инструкция за монтаж

Dichiarazione CE di conformità per macchine
(Direttiva 98/37 CE, Allegato II, parte B)
Divieto di messa in servizio

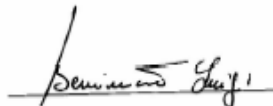
Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**
Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per cancelli scorrevoli modello **MS424.**

- è costruita per essere incorporata in una macchina o per essere assemblata con altri macchinari per costituire una macchina considerata dalla Direttiva 98/37 CE, come modificata;
- non è dunque conforme in tutti i punti alle disposizioni di questa Direttiva;
- è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

e inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporata o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 98/37 CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un complesso unico con la macchina finale.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 06/09/2006.



Declaration by the manufacturer
(Directive 98/37/EEC, Art. 4.2 and Annex II, sub B)
Divieto di messa in servizio

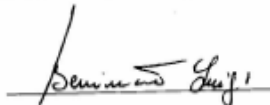
Manufacturer: **Automatismi Benincà SpA.**
Address: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Herewith declares that: the operator for sliding gates model **MS424.**

- is intended to be incorporated into machinery or to be assembled with other machinery to constitute machinery covered by Directive 98/37 EEC, as amended;
- does therefore not in every respect comply with the provisions of this Directive;
- does comply with the provisions of the following other EEC Directives:
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

and furthermore declares that it is not allowed to put the machinery into service until the machinery into which it is to be incorporated or of which it is to be a component has been found and declared to be in conformity with the provisions of Directive 98/37/EEC and with national implementing legislation, i.e. as a whole, including the machinery referred to in this declaration.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 06/09/2006.



Въведение

Благодарим Ви, че избрахте двигател за плъзгащи врати MS424. Всички продукти от богатата гама на Бенинка са резултат от двадесет-годишен опит в областта на автоматичните задвижвания и от продължителните търсения на нови материали и на напреднали технологии. Следователно ние сме в позицията да Ви предложим продукти, на които може да се разчита, тъй като те са високоефективни и полезни и напълно задоволяват изискванията на клиентите. Всички наши продукти са в гаранция. Възможните наранявания на хора или инциденти, причинени от евентуални производствени повреди, са защитени чрез застрахователни полици, осигурени от една от водещите застрахователни компании.

Обща информация

За да може моторът за плъзгащи врати да работи ефективно, вратата трябва да има следните характеристики:

- Направляващата релса и колелата ѝ трябва да са с подходящия размер и да предпазват вратата от прекомерно триене при плъзгането.
- Когато се движи, вратата не трябва да се люлее прекомерно.
- Ударът при отваряне и затваряне трябва да се регулира чрез механичен стоп.

Общи характеристики

Автоматика за плъзгащи врати за лична употреба (максимална тежест на вратата 400кг). Малкият и елегантен двигател MS424 се състои от боядисана алуминиева кутия, в която се намира моторът, и представлява неревърсивен валцован блок, изработен от висококачествени материали. MS424 има бутало, задвижвано от пружина. Специален ключ за освобождаване при спешност позволява ръчни операции при повреда в захранването.

Технически данни

MS424

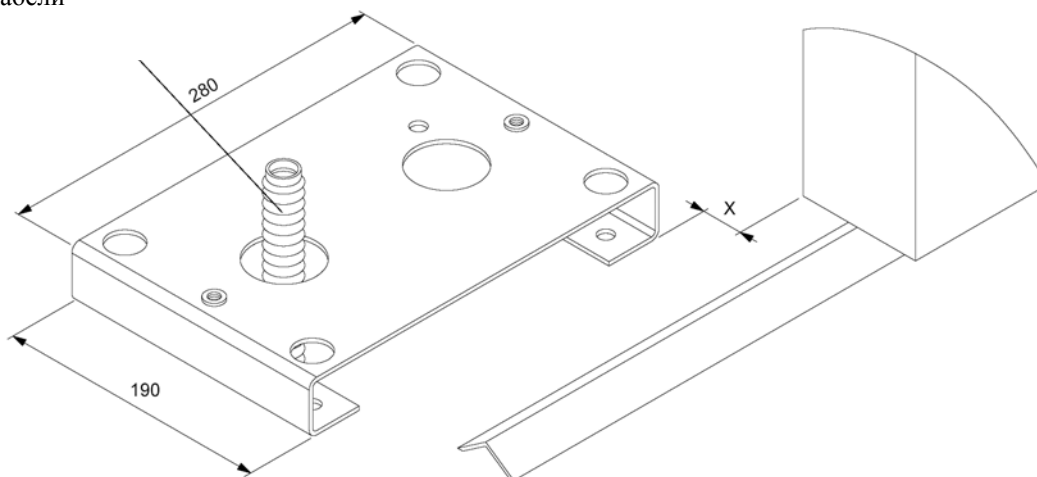
Захранване	230V
Захранване на мотора	24 V
Мощност	100W
Консумация на мотора	4 A
Въртящ момент	25Nm
Непрекъснатост на работата	80 %
Степен на защита	IP54
Изолация	Y
Работна температура	-20°C/+70°C
Шум при работа	< 70 Db
Максимална тежест на вратата	400 kg
Скорост на отваряне	13-17 m/min
Мазане	Agip GR MU EP/2
Тегло	10,25kg
Размери	195x270xH270mm

Монтаж на планката – основа

Закрепете основата за фундамента чрез 4 бр. стоманени винтове Т, като имате предвид размерите, дадени на фиг.1. (При всички случаи основата трябва да е добре закрепена за фундамента)

Поставете тръба, в която да прокарате кабелите на захранването фиг. 2.

Тръба за
кабели



X = 45 за желязна рейка 30x12

X = 50 за тefлонова рейка

Фигура 1

Тръба за
кабели

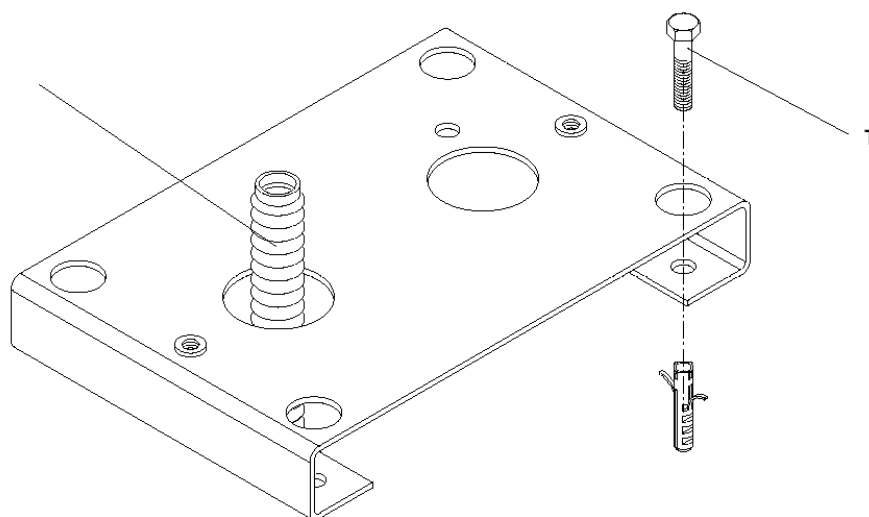


Fig.2

Монтаж на рейките

- **Тефлонова рейка** (фиг. 3)

Поставете рейката на височина 111 мм от централната линия на елемента, за който ще се закрепят основата. Пробийте и направете нарез М 6 на вратата в тази точка. Закрепете рейката и вижте по-надолу инструкциите преди работа.

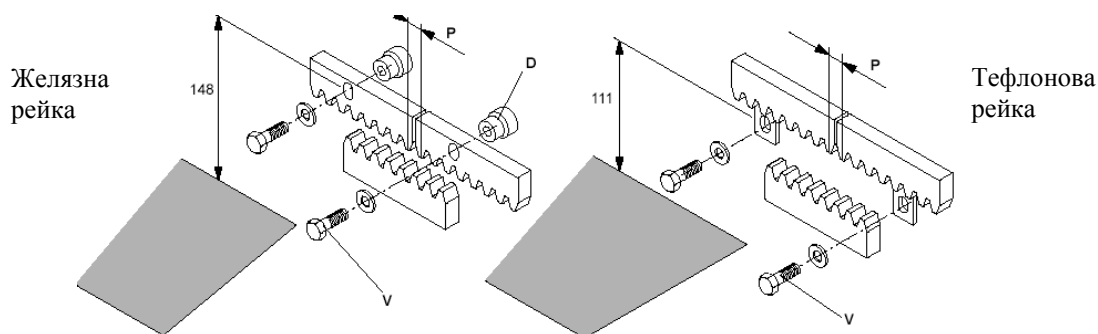
- **Желязна рейка 12x30мм** (фиг. 3)

Заварете или завинтете щифтове D на вратата на височина 148 мм над централната линия на елемента, за който ще се закрепят плочата-основа. Закрепете рейката и вижте по-надолу инструкциите преди работа.

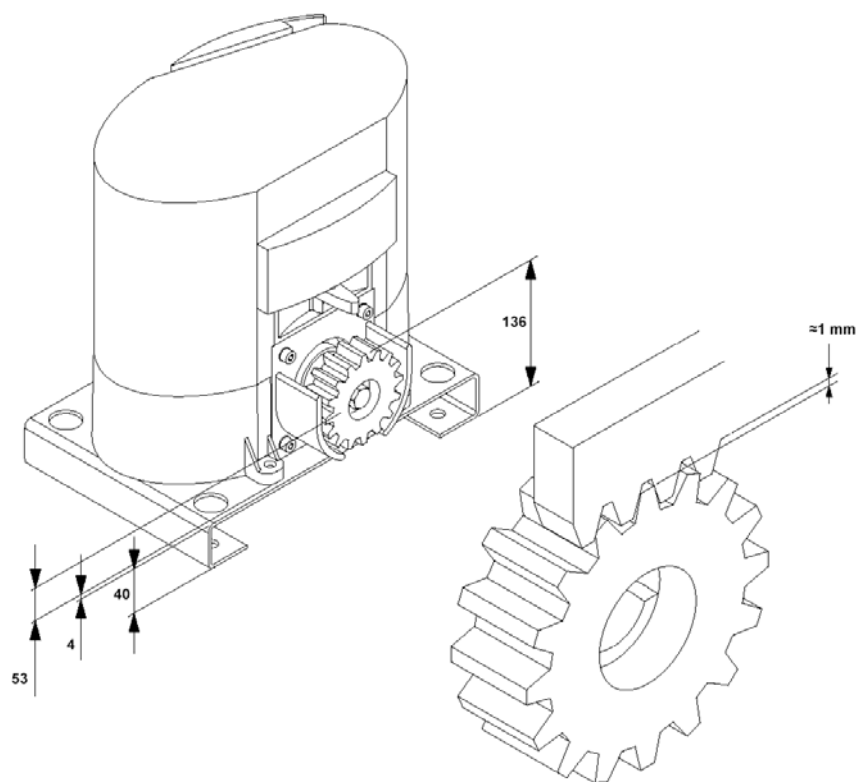
- **Инструкции преди работа**

Закрепете рейката с винтове V така, че да сте сигурни, щом бъде инсталиран мотора, че винаги има приблизително 1 мм разстояние между рейката и управляващото зъбно колело (виж фиг. 4); за да постигнете това разстояние, използвайте пролуките на рейката.

За да запазете разстоянието между зъбите на двете рейки еднакво, поставете временно отдолу още една рейка (виж фиг. 3).

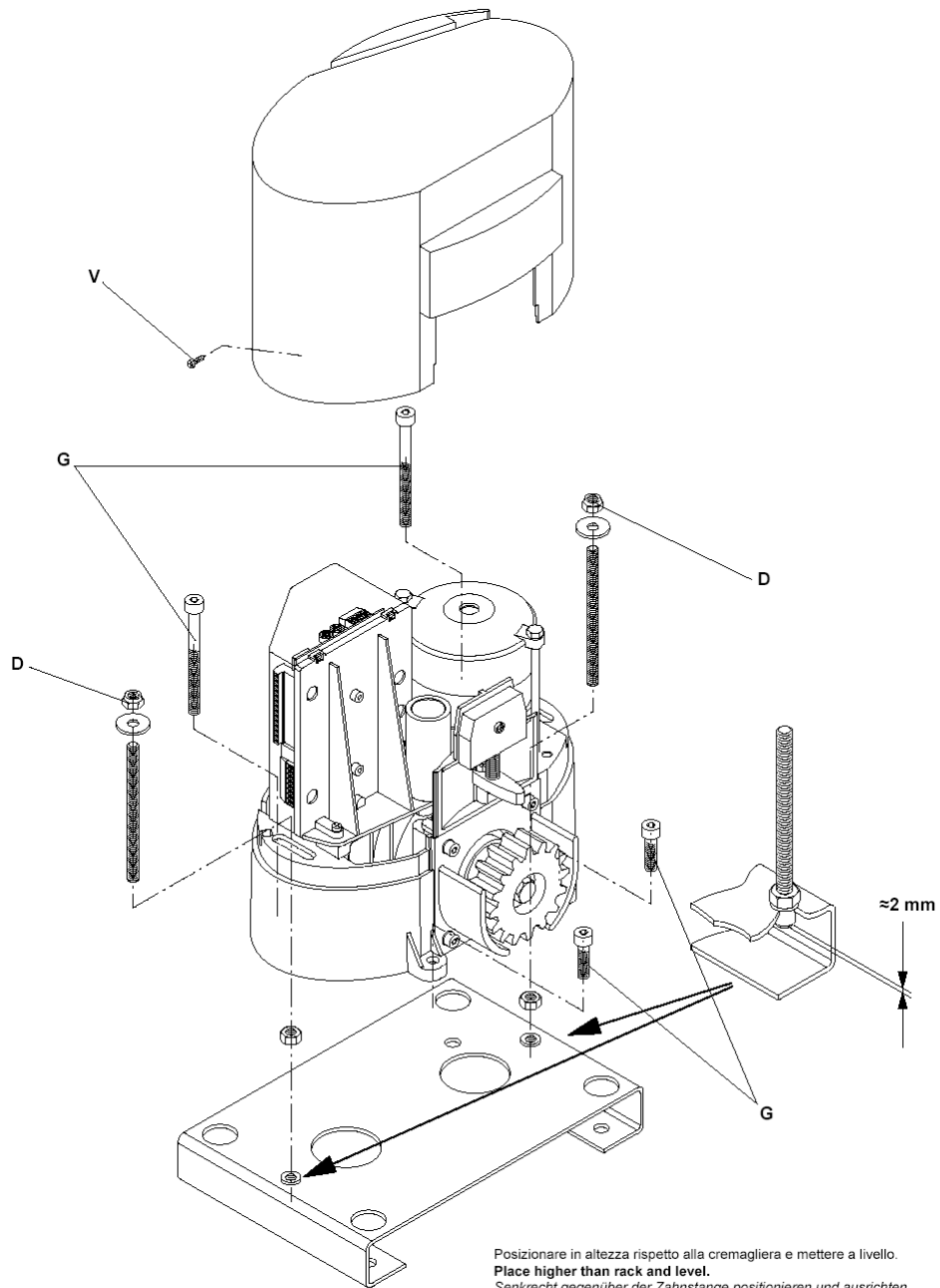


Важно: Спазвайте височината



Място и монтаж на мотора (виж фиг. 5)

Извадете капака, след като отвиете винтове V. Системата трябва да се постави така, че зъбното колело да сочи към рейката, нивелирайте го чрез винтове G и ако е необходимо, регулирайте разстоянието между рейката и зъбното колело (имайте предвид фиг.5). Накрая затегнете гайки D.



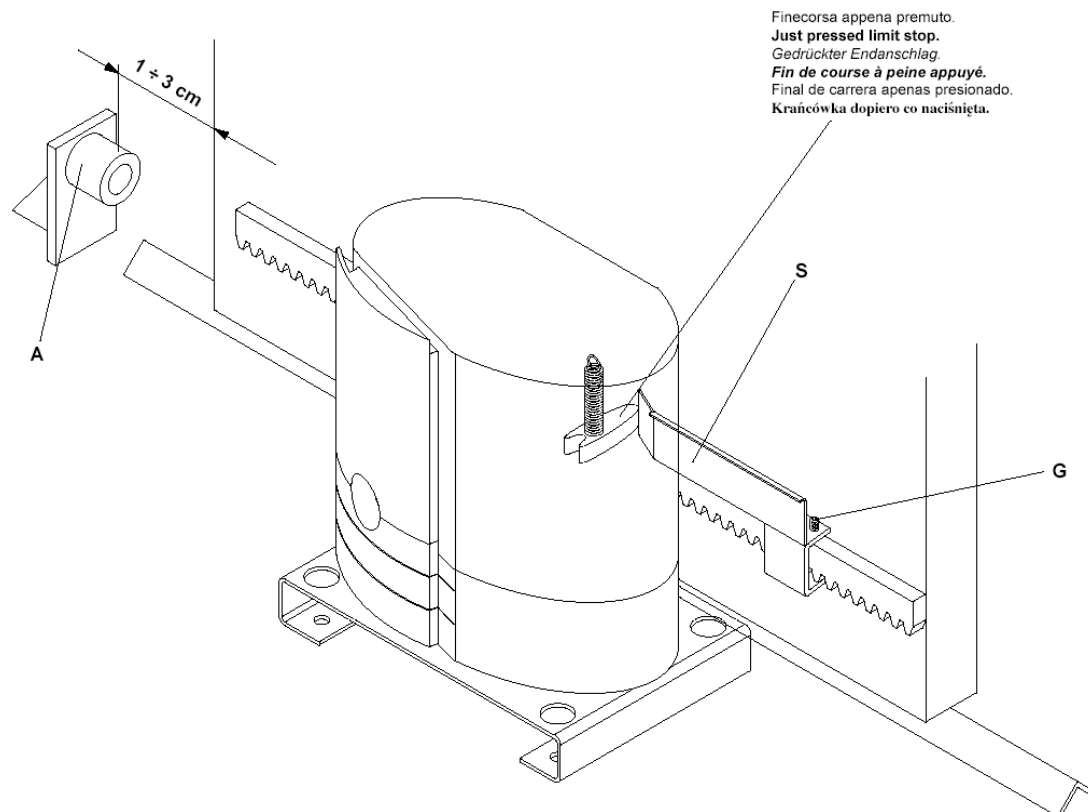
Posizionare in altezza rispetto alla cremagliera e mettere a livello.
Place higher than rack and level.
Senkrecht gegenüber der Zahnstange positionieren und ausrichten.
Réglage en hauteur par rapport à la crémaillère et mise en niveau horizontal.
Posicionar en altura con respecto a la cremallera y apretar.
Ustawić na wskazanej wysokości względem zębaki i w pozycji poziomej.

Fig.5

Позиция на планката на механичния стоп (фиг. 6)

Отворете ръчно вратата и оставете приблизително 1 – 3 см в зависимост от теглото на вратата между вратата и механичен стоп А; затегнете планката на механичния стоп S чрез винтове G, които трябва леко да притискат механичния стоп. Повторете действията в същата последователност при затваряне на вратата. За да предизвикате спиране, постепенно намалявайте времето на работа, докато автоматичната система започне да се движи с по-ниска скорост преди да се включи крайният изключвател.

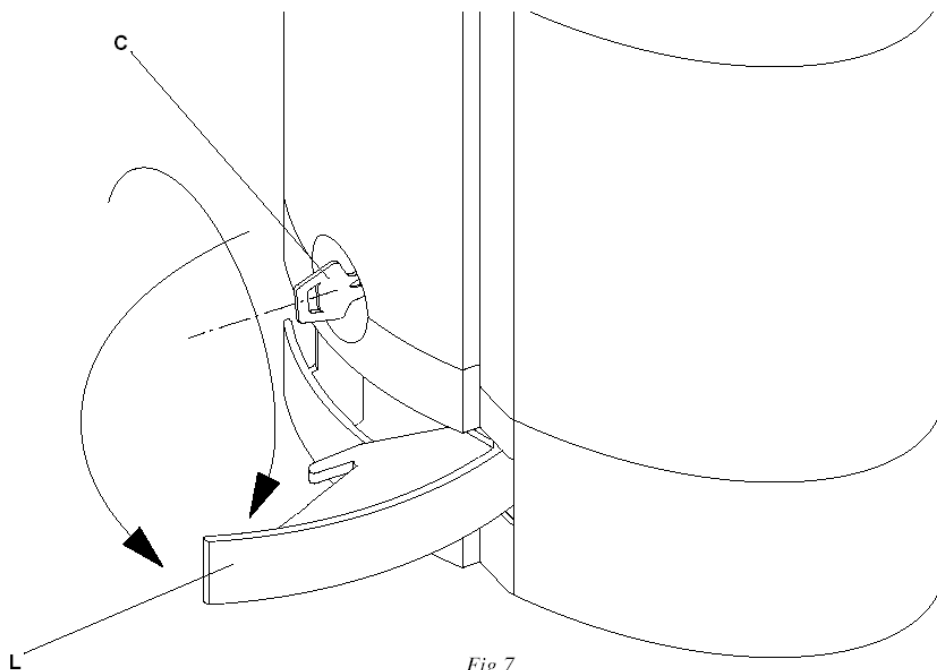
Внимание: Крайните изключватели трябва да бъдат поставени по такъв начин, че вратата да спира без удар в механичния стоп А. При частични действия няма да има спиране.



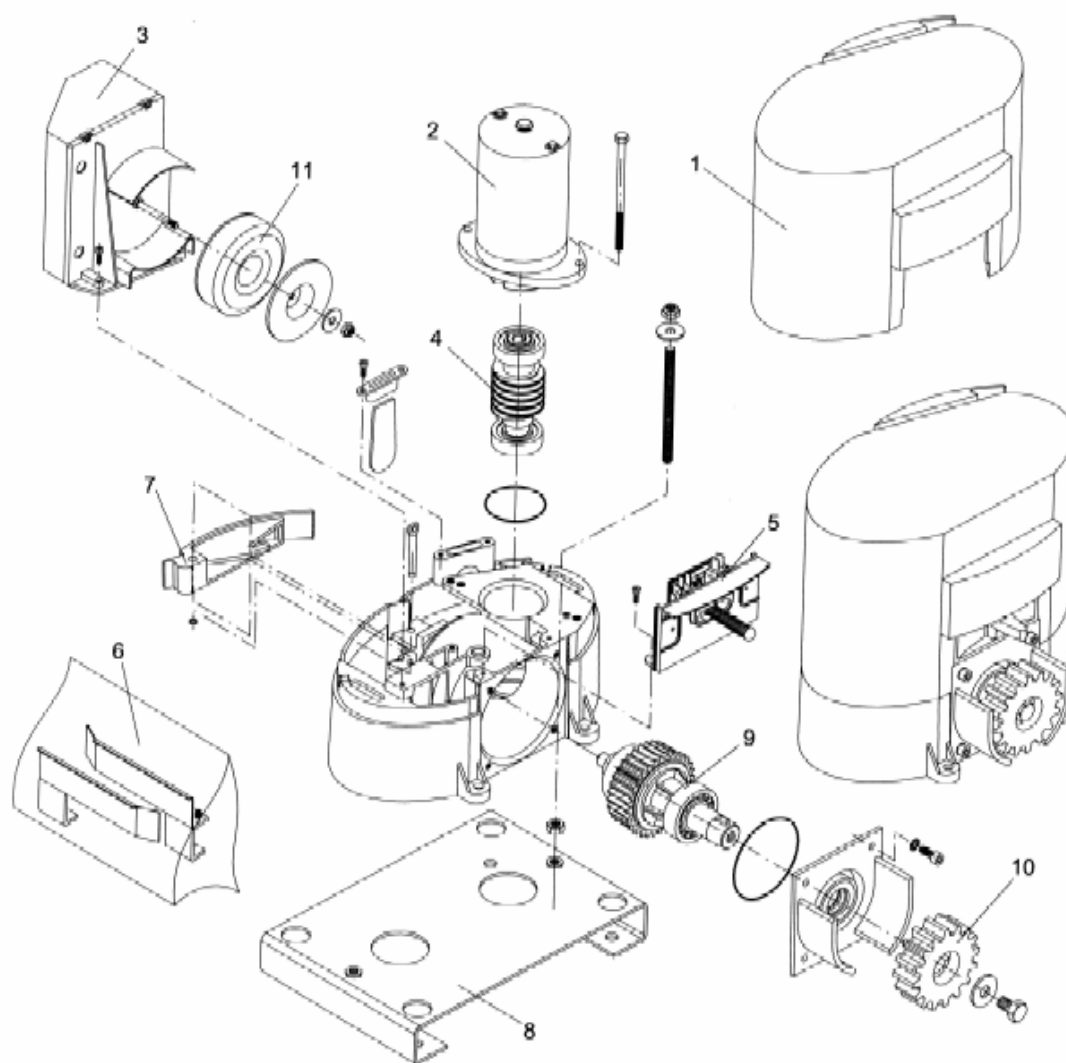
Ръчно задвижване

За да задвижите вратата ръчно, следвайте инструкциите (виж фиг. 7):

- След като поставите ключ С, го завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка и дръпнете лост L.
- За да възстановите стандартното движение, затворете лост L и придвижете ръчно вратата, докато се включи автоматичното задвижване.



Резервни части



№	Описание	Код
1	Капак	9686900
2	Мотор	9686359
3	Централа	9686350
4	Вал на мотора + ротор	9686353
5	Механичен стоп	9686904
6	Комплект	9686083
7	Лост за освобождаване на вратата	9686906
8	Планка-основа	9686956
9	Вал	9686908
10	Зъбно колело	9686032
11	Трансформатор	9686352

ВНИМАНИЕ:

Всички продукти на Бенинка са защитени срещу евентуални повреди със застрахователна полица, която важи само тогава, когато повредите са производствени и водят до повреда на цялата система и само при условие, че всички части са Бенинка.